

EasyLogic™ PM2000 Series Input/Output Module

en es fr de



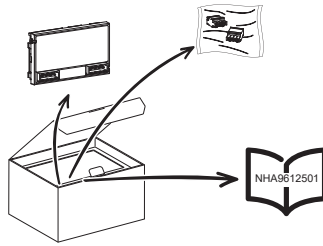
NHA9612501-06



Schneider
Electric

1

www.se.com PM2000 Input/Output Module



- en** Note: Do not use the product if it is damaged. Contact Schneider Electric customer care representative for support.
- es** Nota: No utilice el dispositivo si el producto o su embalaje presentan daños. Póngase en contacto con el representante de atención al cliente de Schneider Electric para obtener asistencia.
- fr** Remarque: N'utilisez pas l'appareil si l'emballage du produit est endommagé. Prenez conseil auprès du service client Schneider Electric.
- de** Hinweis: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Produkt oder die Verpackung beschädigt ist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den für Sie zuständigen Vertriebsmitarbeiter von Schneider Electric.

	Digital Input / Entrada digital / Entrée logique / Digitaleingang.	Digital Output / Salida digital / Sortie logique / Digitalausgang	Analog Input / Entradas analógicas / Entrée analogique / Analogeingang	Analog Output / Salida analógica / Sortie analogique / Analogausgang	Relay / Relé / Relais / Relais
METSEPM2KDGTLIO22	2	2	-	-	-
METSEPM2KANLGIO22	-	-	2	2	-
METSEPM2KANLGIO11	-	-	1	1	-
METSEPM2K2DI2RO	2	-	-	-	2
METSEPM2K2DI2ROD	2	-	-	-	2

2

Safety Precautions / Precauciones de seguridad / Mesures de sécurité / Sicherheitsvorkehrungen



DANGER / PELIGRO / DANGER / GEFAHR

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E in the USA or applicable local standards.
- Turn off all power supplying the equipment in which the I/O module is to be installed or removed before installing, wiring, or removal of the I/O module.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm that power is off.
- Do not exceed the device's ratings for maximum limits.
- Do not use this device for critical control or protection applications where human or equipment safety relies on the operation of the control circuit.
- Always use grounded external CTs for current inputs.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO DE ARCO

- Utilice un equipo de protección individual adecuado (EPI) y siga las prácticas de seguridad de trabajos eléctricos. Consulte la normativa NFPA 70E para los EE.UU. o la normativa local aplicable.
- Apague todas las fuentes de alimentación del equipo en el que va a instalar el módulo de E/S o del que va a desinstalarlo antes de instalar, cablear o extraer el módulo de E/S.
- Utilice siempre un voltímetro de rango adecuado para confirmar que el equipo está totalmente apagado.
- No sobrepase los límites máximos de los valores nominales del dispositivo.
- No utilice este dispositivo en aplicaciones críticas de control o protección en las que la seguridad de las personas o equipos dependa del funcionamiento del circuito de control.
- Utilice siempre TI externos con terminal a tierra para las entradas de intensidad.

El incumplimiento de estas instrucciones ocasionará la muerte o lesiones de gravedad.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié et observez les règles de sécurité en matière de travaux électriques. Consultez la norme NFPA 70E aux États-Unis ou les normes locales applicables.
- Coupez toute alimentation de l'appareil dans lequel le module d'entrées/sorties doit être installé avant son installation, son branchement ou son extraction.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Ne dépassez pas les valeurs nominales de l'appareil, qui constituent les limites maximales.
- N'utilisez pas cet appareil pour les applications critiques de commande ou de protection dans lesquelles la sécurité du personnel ou de l'équipement dépend du fonctionnement du circuit de commande.
- Utilisez toujours des TC externes mis à la terre pour les entrées de courant.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

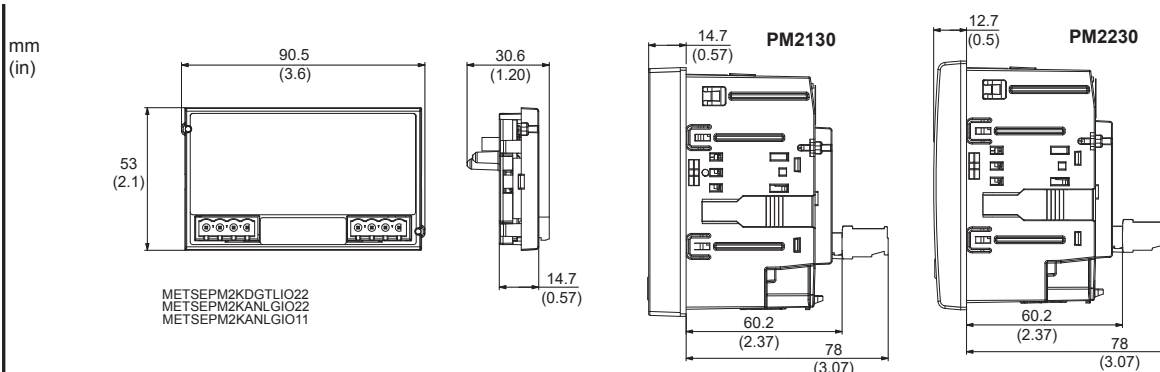
GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENÜBERSCHLAGS

- Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Arbeitsweisen für die Ausführung von Elektroarbeiten. Beachten Sie die Norm NFPA 70E (in den USA) sowie die einschlägigen örtlichen Standards. Schalten Sie alle Spannungsversorgungen für die Anlage aus, in die das E/A-Modul eingebaut bzw. aus der es ausgebaut werden soll, bevor Sie das E/A-Modul einbauen, verdrahten oder ausbauen.
- Verwenden Sie stets ein genormtes Spannungsprüfgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich ausgeschaltet ist.
- Überschreiten Sie nicht die maximalen Bemessungsgrenzwerte des Geräts.
- Dieses Gerät darf nicht für kritische Steuerungs- oder Schutzanwendungen verwendet werden, bei denen die Sicherheit von Personen und Sachwerten von der Funktion des Steuerkreises abhängt.
- Für die Stromeingänge sind stets externe, geerdete Stromwandler zu verwenden.

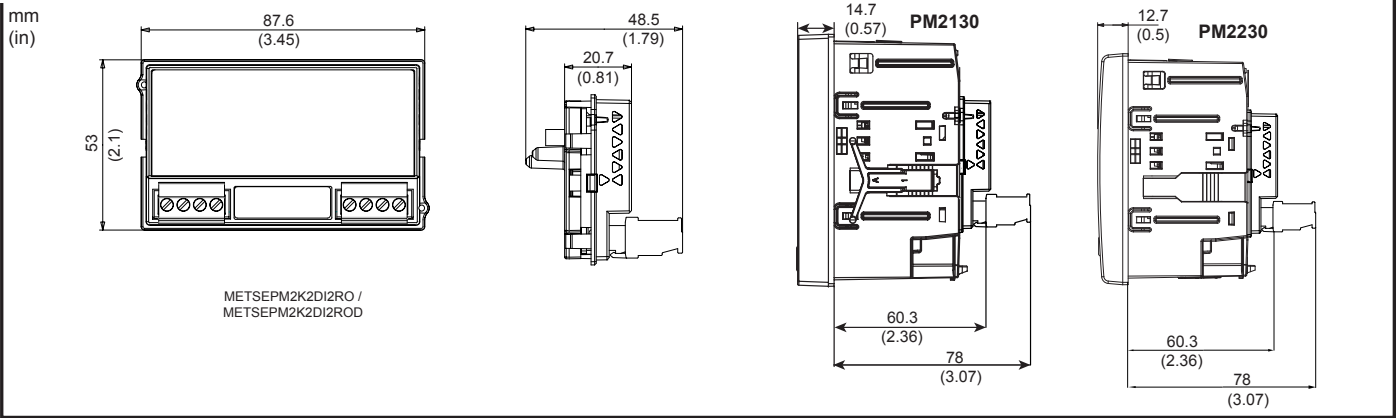
Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu schweren bzw. tödlichen Verletzungen.

3

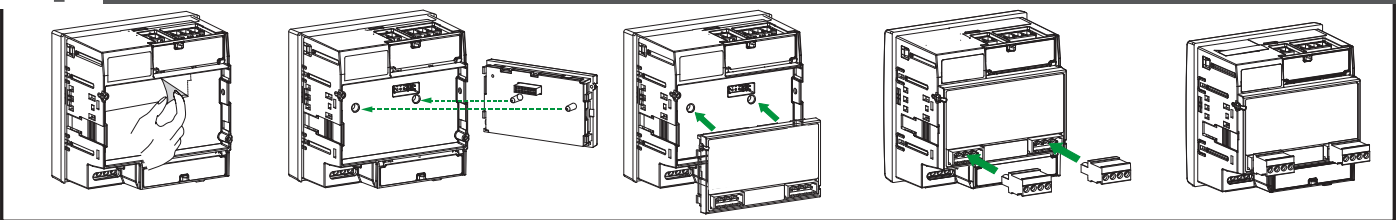
Dimensions / Dimensiones / Dimensions / Abmessungen



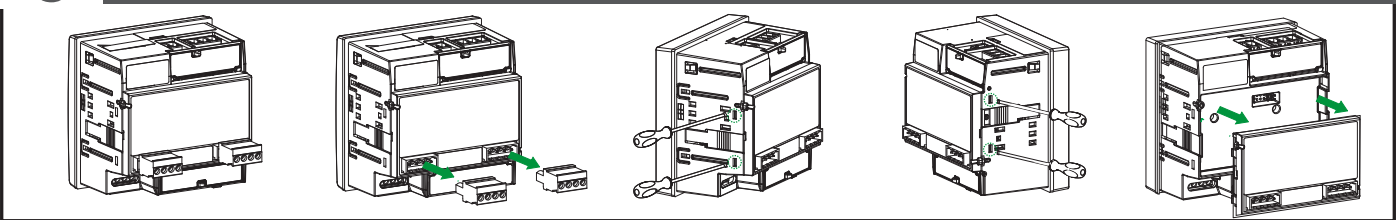
3 Dimensions / Dimensiones / Dimensions / Abmessungen



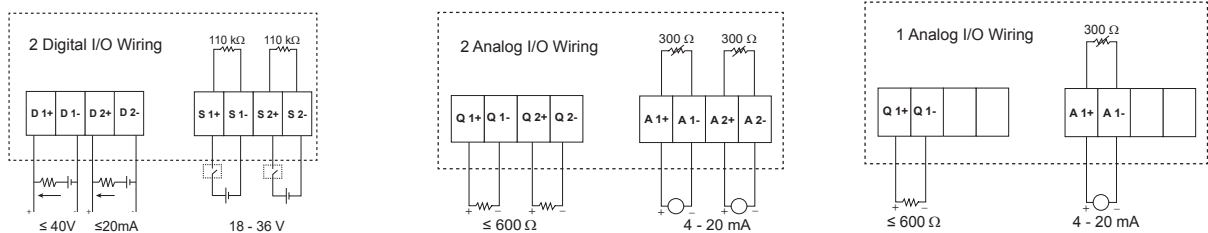
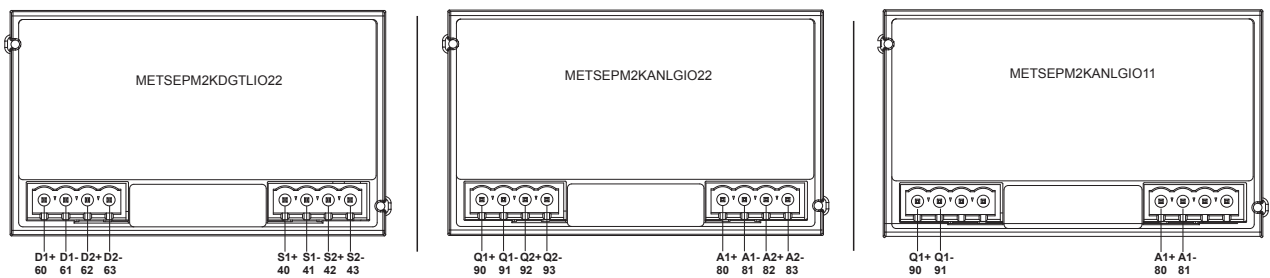
4 Installing I/O Module / Instalación del módulo de E/S / Installation du module E/S / Einbau des E/A-Moduls



5 Removing I/O Module / Extracción del módulo de E/S / Extraction du module E/S / Ausbau des E/A-Moduls



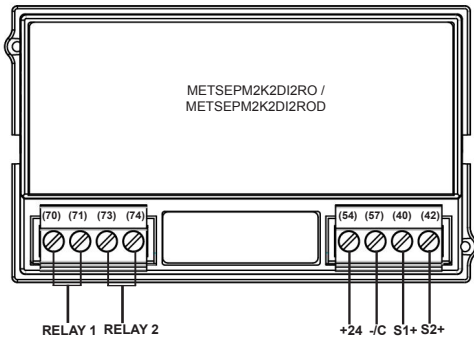
6 Wiring / Cableado / Câblage / Verdrahtung



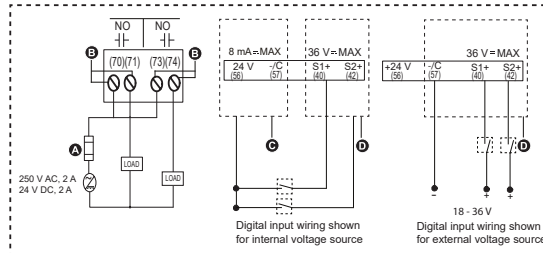
0.20 - 3.31 mm ² (24 - 12 AWG)	0.28 in (7 mm)	0.5 - 0.6 N·m (4.4 - 5.3 in·lb)	M3

6

Wiring / Cableado / Câblage / Verdrahtung



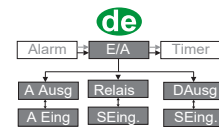
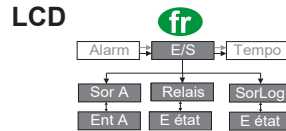
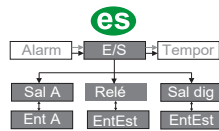
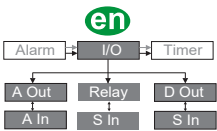
2 Digital Input and Relay Wiring



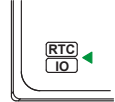
- en** Whetting voltage should not be used as a power source for other devices.
-Ic is common for digital status inputs and whetting voltage.
- es** La tensión de humectación no debe utilizarse como fuente de alimentación para otros dispositivos.
-Ic es común en digitales entradas de estado y tensiones de humectación.
- fr** La tension de contrôle ne doit pas être utilisée comme source d'alimentation pour d'autres appareils.
-Ic est commun aux logiques, aux entrées d'état et à la tension de contrôle.
- de** Die Frittspannung darf nicht als Spannungsquelle für andere Geräte verwendet werden.
-Ic ist der gemeinsame Anschluss für Digitala Statuseingänge und die Frittspannung.

7

Navigation screens / Pantallas de navegación / Écrans de navigation / Navigationsbildschirme



LED



8

Technical Specifications / Especificaciones técnicas / Spécifications techniques / Technische Daten

en
Isolation: 2.5 kV RMS

Digital (Status) Input

- Voltage ratings:
 - ON 18 to 36 V DC
 - OFF 0 to 4 V DC

Digital Output

- Load voltage: ≤ 40 V DC
- Load current: ≤ 20 mA
- On resistance: ≤ 50 Ω

Analog Input

- Measurement range: 4-20 mA
- Input impedance: ≤ 300 Ω

Analog output

- Measurement range: 4-20 mA
- Load impedance: ≤ 600 Ω

Relay

- 250 V L-N AC max. / 2A
- 24 V DC / 2A

Whetting Output

- 24V DC / 8 mA maximum

es
Aislamiento: 2,5 kV RMS

Entrada (de estado) digital

- Valores nominales de tensión:
 - ENCENDIDO: De 18 a 36 VCC
 - APAGADO: De 0 a 4 VCC

Salida digital

- Tensión de carga: ≤40 VCC
- Intensidad de carga: ≤20 mA
- Resistencia (en funcionamiento): ≤50 Ω

Entradas analógicas

- Intervalo de medición: 4-20 mA
- Impedancia de entrada: ≤300 Ω

Salida analógica

- Intervalo de medición: 4-20 mA
- Impedancia de carga: ≤600 Ω

Relé

- 250 V L-N CA máx. / 2A
- 24 VCC / 2A

Salida de humectación

- 24 VCC / 8 mA máx.

fr
Isolement : 2,5 kV eff.

Entrée logique (d'état)

- Tensions nominales :
 - Activé : 18 à 36 V CC
 - Désactivé : 0 à 4 V CC

Sortie logique

- Tension de charge : ≤ 40 V CC
- Courant de charge : ≤ 20 mA
- Résistance sous tension : ≤ 50 Ω

Entrée analogique

- Plage de mesure : 4-20 mA
- Impédance d'entrée : ≤ 300 Ω

Sortie analogique

- Plage de mesure : 4-20 mA
- Impédance de charge : ≤ 600 Ω

Relais

- 250 V L-N CA max. / 2 A
- 24 V CC / 2 A

Sortie de contrôle

- 24 V CC / 8mA max

de
Isolation: 2,5 kV eff.

Digitaleingang (Status)

- Spannungsbemessungen:
 - EIN: 18 bis 36 V DC
 - AUS: 0 bis 4 V DC

Digitalausgang

- Lastspannung: ≤ 40 V DC
- Laststrom: ≤ 20 mA
- Lastwiderstand: ≤ 50 Ω

Analogeingang

- Messbereich: 4–20 mA
- Eingangsimpedanz: ≤ 300 Ω

Analogausgang

- Messbereich: 4–20 mA
- Lastimpedanz: ≤ 600 Ω

Relais

- max. 250 V L-N AC / 2A
- 24 V DC / 2A

Frittspannungsausgang

- 24 V DC / max. 8 mA

For California residents only / Solo para residentes de California / Pour les résidents de la Californie uniquement / Nur für Einwohner von Kalifornien

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov

⚠ ADVERTENCIA: Cáncer y Daño Reproductivo
www.P65Warnings.ca.gov

⚠ AVERTISSEMENT: Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov

Notices / Avisos / Avis / Hinweise

en Read these instructions carefully and look at the equipment to become familiar with the device before trying to install, operate, service or maintain it. Electrical equipment should be installed, operated, serviced and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction, installation, and operation of electrical equipment and has received safety training to recognize and avoid the hazards involved.

EasyLogic and Schneider Electric are trademarks or registered trademarks of Schneider Electric in France, the USA and other countries.

- This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations.
- If this product is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the product may be impaired.
- The safety of any system incorporating this product is the responsibility of the assembler/installer of the system.

As standards, specifications and designs change from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

es Lea estas instrucciones atentamente y examine el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de instalarlo, manipularlo, repararlo o realizar tareas de mantenimiento en este. Solo el personal cualificado debe instalar, manipular y reparar el equipo eléctrico, así como realizar el mantenimiento de este. Schneider Electric no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias que se deriven de la utilización de este manual. Por personal cualificado se entiende aquellas personas que poseen destrezas y conocimientos sobre la estructura, la instalación y el funcionamiento de equipos eléctricos y que han recibido formación en materia de seguridad para reconocer y prevenir los peligros implicados.

EasyLogic y Schneider Electric son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Schneider Electric en Francia, EE.UU. y otros países.

- Este producto se deberá instalar, conectar y utilizar de conformidad con las normas y/o los reglamentos de instalación vigentes.
- Si este producto se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por aquel puede verse reducida.
- La seguridad de cualquier sistema que incorpore este producto es responsabilidad del montador/instalador del sistema.

Debido a la evolución constante de las normas y del material, deberá solicitar siempre confirmación previa de las características y dimensiones.

fr Lisez attentivement ces directives et examinez l'équipement afin de vous familiariser avec lui avant l'installation, l'utilisation ou l'entretien. Seul du personnel qualifié doit se charger de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences éventuelles de l'utilisation de cette documentation. Par personne qualifiée, on entend un technicien compétent en matière de construction, d'installation et d'utilisation des équipements électriques et formé aux procédures de sécurité, donc capable de détecter et d'éviter les risques associés.

EasyLogic et Schneider Electric sont des marques commerciales ou des marques déposées de Schneider Electric en France, aux États-Unis et dans d'autres pays.

- Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé conformément aux normes et/ou aux règlements d'installation en vigueur.
- Une utilisation de cet appareil non conforme aux instructions du fabricant peut compromettre sa protection.
- La sécurité de tout système dans lequel ce produit serait incorporé relève de la responsabilité de l'assembleur ou de l'installateur du système en question.

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

de Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und sehen Sie sich die Ausrüstung genau an, um sich mit dem Gerät vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung vertraut zu machen. Elektrisches Gerät sollte stets von qualifiziertem Personal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für jegliche Konsequenzen, die sich aus der Verwendung dieser Publikation ergeben können. Eine qualifizierte Person ist jemand, der Fertigkeiten und Wissen im Zusammenhang mit dem Aufbau, der Installation und der Bedienung von elektrischen Geräten und eine entsprechende Schulung zur Erkennung und Vermeidung der damit verbundenen Gefahren absolviert hat.

EasyLogic und Schneider Electric sind Marken oder eingetragene Marken von Schneider Electric in Frankreich, in den USA und in anderen Ländern.

- Installation, Anschluss und Verwendung dieses Produkts müssen unter Einhaltung der gültigen Normen und Montagevorschriften erfolgen.
- Wird dieses Gerät für andere als vom Hersteller angegebene Verwendungszwecke benutzt, kann der Geräteschutz beeinträchtigt werden.
- Die Sicherheit einer Anlage, in die dieses Gerät eingebaut ist, liegt in der Verantwortung der Montage- bzw. Installationsfirma der Anlage.

Aufgrund der ständigen Änderung der Normen, Richtlinien und Materialien sind die technischen Daten und Angaben in dieser Publikation erst nach Bestätigung durch unsere technischen Abteilungen verbindlich.

EasyLogic™ PM2000 Series Input/Output Module

tr pt ru zh



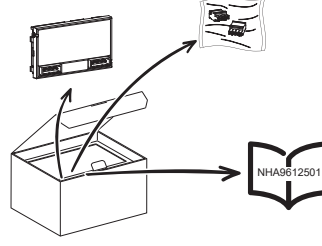
NHA9612501-06



Schneider
Electric

1

www.se.com PM2000 Input/Output Module



- tr** Not: Ürün veya ambalajı hasarlı ise cihazı kullanmayın. Destek için Schneider Electric müşteri hizmetleri temsilcisine başvurun.
- pt** Observação: Não use o dispositivo se o produto ou a embalagem estiverem danificados. Entre em contato com o representante de atendimento ao cliente da Schneider Electric para receber suporte.
- ru** Примечание. Не используйте устройство, если повреждена упаковка или само изделие. Обратитесь за помощью к представителю службы поддержки Schneider Electric.
- zh** 注：如果产品或包装已损坏，请勿使用该设备。欲获取支持，请联系施耐德客户服务代表。

	Dijital Giriş / Entrada digital / Цифровые входы / 数字输入	Dijital Çıkış / Saída digital / Цифровой выход / 数字输出	Analog Giriş / Entrada analógica / Аналоговый вход / 模拟输入	Analog Çıkış / Saída analógica / Аналоговый выход / 模拟输出	Röle / Relé / Реле / 继电器
METSEPM2KDGTLIO22	2	2	-	-	-
METSEPM2KANLGIO22	-	-	2	2	-
METSEPM2KANLGIO11	-	-	1	1	-
METSEPM2K2DI2RO	2	-	-	-	2
METSEPM2K2DI2ROD	2	-	-	-	2

2

Emniyet Önlemleri / Precauções de segurança / Меры предосторожности / 安全措施



TEHLİKE / PERIGO / ОПАСНОСТЬ / 危險

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK TEHLİKESİ

- Kişisel uygun koruyucu ekipman (PPE) kullanın ve emniyetli elektrikle çalışma uygulamalarına uyun. ABD için NFPA 70E, CSA Z462 veya ilgili yerel standartlara bakın.
- G/Ç modülünü monte etmeden, kablolarını bağlamadan veya çıkarmadan önce G/Ç modülünün monte edilmesi gereken cihazı besleyen tüm gücü kapatın.
- Gücün tamamen kapalı olduğunu doğrulamak için daima uygun bir nominal voltaj algılama cihazı kullanın.
- Cihazın nominal değerleri maksimum sınırları geçmemelidir.
- İnsan veya ekipman emniyetinin, kontrol devresinin çalışmasına bağlı olduğu kritik kontrol veya koruma uygulamaları için bu cihazı kullanmayın.
- Akım girişleri için daima topraklı harici CT kullanın.

Bu talimatlara uyulmaması, ölümcül veya ciddi yaralanmaya yol açacaktır.

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO VOLTAICO

- Utilize equipamentos de proteção pessoal apropriados (EPP) e siga as práticas de segurança para trabalho com energia elétrica. Consulte o NFPA 70E nos EUA ou as normas locais aplicáveis.
- Desligue todo o fornecimento de energia do equipamento no qual o módulo de E/S será instalado ou removido antes de instalá-lo, cabear ou remover o módulo de E/S.
- Sempre use um dispositivo sensor de tensão apropriado para confirmar que toda a energia está desligada.
- Não exceda os limites máximos das características do dispositivo.
- Não use este dispositivo para aplicações críticas de controle ou proteção, onde a segurança de pessoas ou equipamentos se baseie na operação do circuito de controle.
- Use sempre TCs externos aterrados para entradas de corrente.

Se estas instruções não forem seguidas, há o risco de morte ou de ferimentos graves.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВОМ ИЛИ ВСПЫШКОЙ ДУГИ

- Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте меры безопасности при работе с электрическим оборудованием. См. NFPA 70E в США или соответствующие национальные стандарты.
- Прежде чем устанавливать, подключать или снимать модуль ввода/вывода, полностью отключите электропитание оборудования, в которое устанавливается модуль ввода/вывода. Всегда используйте подходящий датчик номинального напряжения, чтобы убедиться, что питание отключено.
- Всегда используйте подходящий датчик номинального напряжения, чтобы убедиться, что питание отключено.
- Не допускайте превышения верхних пределов параметров устройства.
- Не используйте это устройство для таких важнейших задач управления и защиты, где безопасность человека или оборудования зависит от работы цепи управления.
- Для вводов тока используйте только внешние трансформаторы тока.

Невыполнение данных инструкций влечет за собой серьезные травмы или смерть.

电击、爆炸或弧光的危险

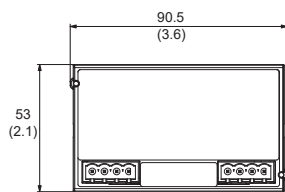
- 请穿戴好人员保护设备 (PPE)，并遵守电气操作安全规程。请遵循美国的 NFPA 70E 或适用的当地标准。
- 在安装、连接或移除 I/O 模块之前，必须断开要在其中安装或移除该 I/O 模块的设备的所有电源。
- 只有具备资格的人员才能安装本设备。并且要完全通读本使用说明后才能进行操作。
- 务必使用额定电压值正确的电压感应设备，以确认所有电源均已关闭。
- 切勿超过设备的额定最高限值。
- 当人身或设备安全依赖于控制电路的工作时，不要将本装置用于这样的关键控制或保护应用中。
- 务必使用接地的外部电流互感器进行电流输入。

若不遵循这些说明，将会导致死亡或严重人身伤害。

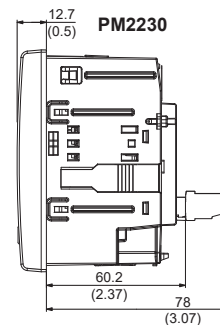
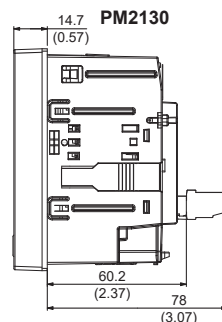
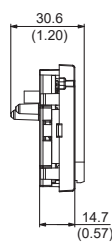
3

Boyutlar / Dimensões / Габариты / 尺寸

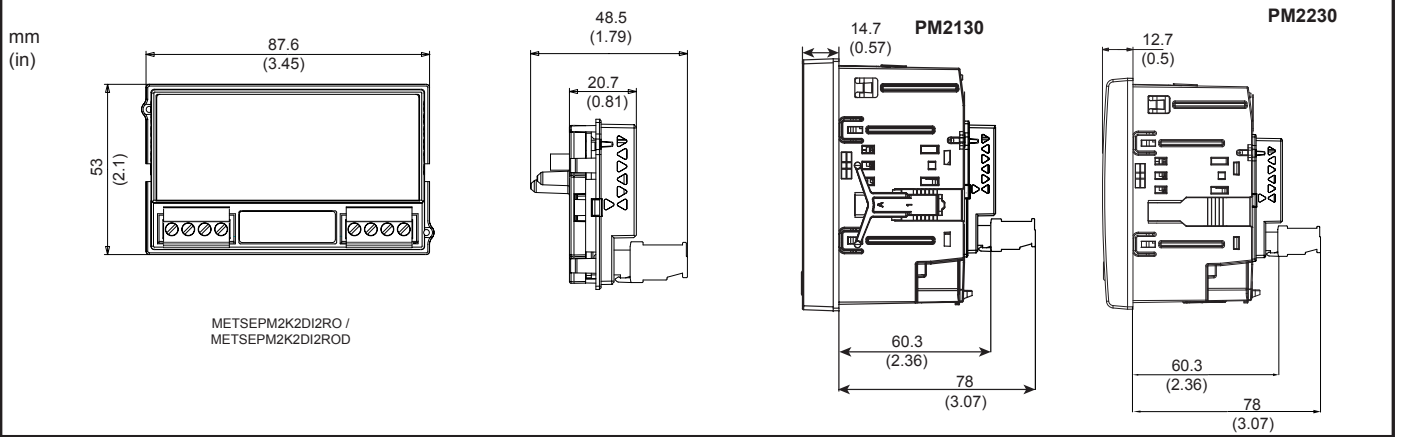
mm
(in)



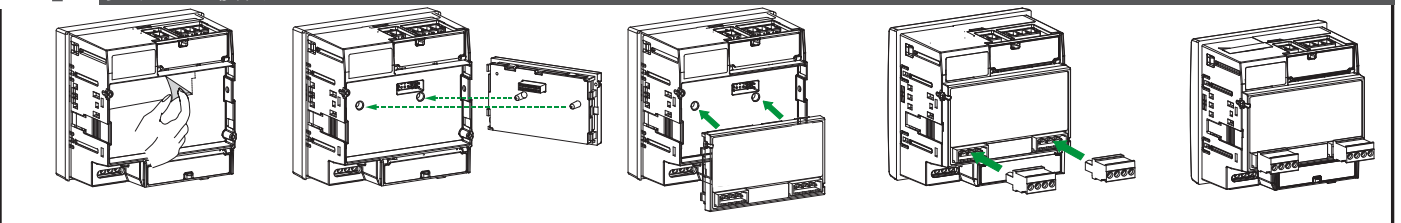
METSEPM2KDGTLIO22
METSEPM2KANLGIO22
METSEPM2KANLGIO11



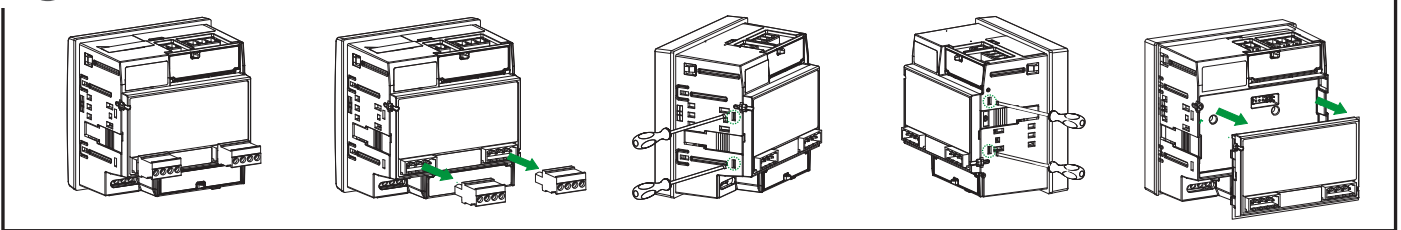
3 Boyutlar / Dimensões / Габариты / 尺寸



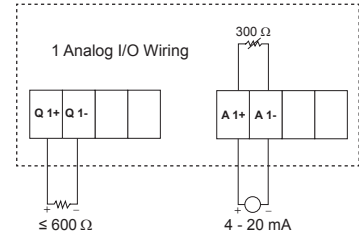
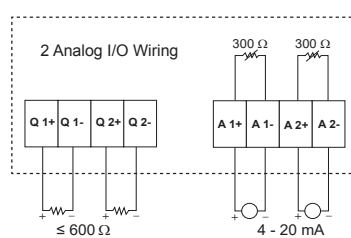
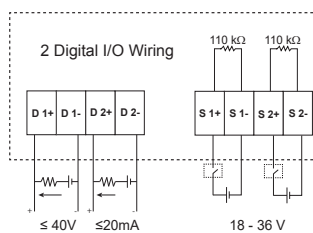
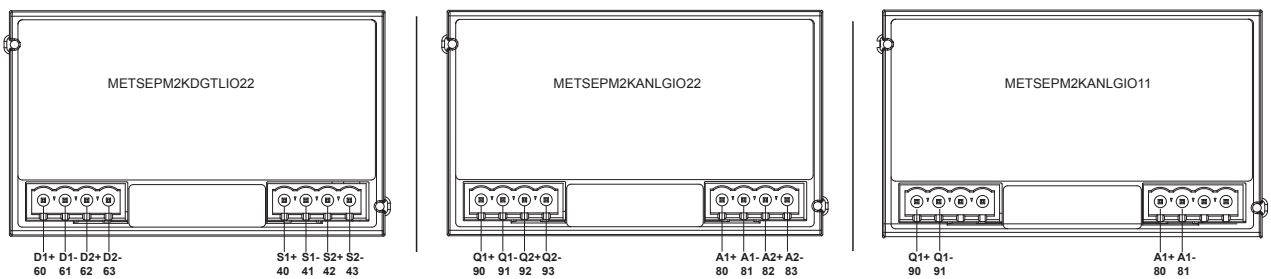
4 G/Ç Modülünün Montajı / Instalação do módulo de E/S / Установка модуля ввода/вывода / 安装 I/O 模块



5 G/Ç Modülünün Çıkarılması / Remoção do módulo de E/S / Снятие модуля ввода/вывода / 移除 I/O 模块



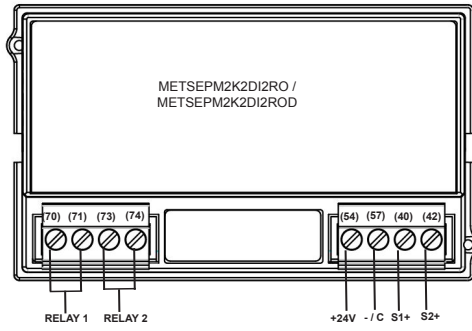
6 Bağlantı / Cabeamento / Проводка / 接线



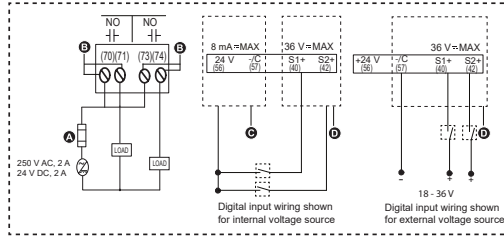
0.20 - 3.31 mm ² (24 - 12 AWG)	0.28 in (7 mm)	0.5 - 0.6 N·m (4.4 - 5.3 in·lb)	M3

6

Bağlantı / Cabeamento / Проводка / 接线



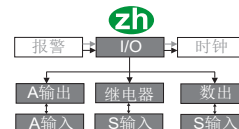
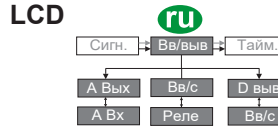
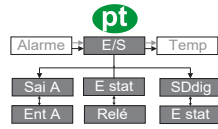
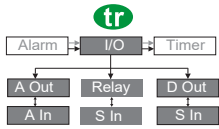
2 Digital Input and Relay Wiring



- tr** Besleme voltajı, diğer cihazlar için güç kaynağı olarak kullanılmamalıdır. -/c, dijital durum girişleri ve besleme voltajı için ortaktır
- pt** A tensão de excitação não deve ser usada como uma fonte de alimentação para outros dispositivos. -/c é comum para as saídas digitais de status e tensão de excitação
- ru** Напряжение возбуждения не должно использоваться в качестве источника питания для других устройств. -/c является общей точкой для цифровых вводов состояния и напряжения возбуждения.
- zh** 激励电压不应作为其他设备的电源。 -/c 是数字 状态输入和激励电压共用的。

7

Gezinme ekranları / Telas de navegação / Экраны навигации / 导航屏幕



LED



8

Teknik Özellikler / Especificações técnicas / Технические спецификации / 技术规格

tr

İzolasyon: 2,5 kV RMS

Dijital (Durum) Giriş

- Voltaj oranları:
 - AÇIK 18 ile 36 V arası DC
 - KAPALI 0 ile 4 V arası DC

Dijital Çıkış

- Yük voltajı: ≤ 40 V DC
- Yük akımı: ≤ 20 mA
- Direnç üzerinde: ≤ 50 Ω

Analog Giriş

- Ölçme oranı: 4-20 mA
- Giriş empedansı: ≤ 300 Ω

Analog çıkış

- Ölçme oranı: 4-20 mA
- Yük empedansı: ≤ 600 Ω

Röle

- 250 V L-N AC maks. / 2 A
- 24 V DC / 2 A

Besleme Çıkışı

- 24 V DC / 8mA maksimum

pt

Isolamento: 2,5 kV RMS

Entrada digital (status)

- Faixas de tensão:
 - LIG 18 a 36 V CC
 - DESL 0 a 4 V CC

Saída digital

- Tensão de carga: ≤ 40 V CC
- Corrente de carga: ≤ 20 mA
- Resistência quando ligado: ≤ 50 Ω

Entrada analógica

- Faixa de medição: 4-20 mA
- Impedância de entrada: ≤ 300 Ω

Saída analógica

- Faixa de medição: 4-20 mA
- Impedância de carga: ≤ 600 Ω

Relé

- 250 V L-N CA máx. / 2 A
- 24 V CC / 2 A

Saída molhada

- 24 V CC / 8 mA (máximo)

ru

Изоляция: 2,5 кВ (среднеквадратичное значение)

Цифровые вводы (состояния)

- Номинальное напряжение:
 - ВКЛ от 18 до 36 В постоянного тока
 - ВЫКЛ от 0 до 4 В постоянного тока

Цифровой выход

- Напряжение нагрузки: ≤ 40 В постоянного тока
- Ток нагрузки: ≤ 20 мА
- Сопротивление во включенном состоянии: 50 Ом

Аналоговый вход

- Диапазон измерений: 4-20 мА
- Входное полное сопротивление: ≤ 300 Ом

Аналоговый выход

- Диапазон измерений: 4-20 мА
- Полное сопротивление нагрузки: ≤ 600 Ом

Реле

- 250 В L-N перем. тока макс. / 2 А
- 24 В пост. тока / 2 А

Выход напряжения возбуждения

- 24 В пост. Тока / 8 мА макс.

zh

绝缘: 2.5 kV RMS

数字 (状态) 输入

- 电压额定值:
 - 开启时 18 至 36 V DC
 - 关闭时 0 至 4 V DC

数字输出

- 负载电压: ≤ 40 V DC
- 负载电流: ≤ 20 mA
- 开启电阻: ≤ 50 Ω

模拟输入

- 测量范围: 4-20 mA
- 输入阻抗: ≤ 300 Ω

模拟输出

- 测量范围: 4-20 mA
- 负载阻抗: ≤ 600 Ω

继电器

- 最大 250 V L-N AC / 2A
- 24 V DC / 2A

激励输出

- 24 V DC / 8mA 最大值

Sadece Kaliforniya'da oturanlar için / Somente para residentes da Califórnia / Только для проживающих в Калифорнии / 仅适用于加州居民

WARNING: Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov

ADVERTENCIA: Cáncer y Daño Reproductivo
www.P65Warnings.ca.gov

AVERTISSEMENT: Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov

Duyuru / Avisos / Примечания / 注意

tr Montaj, işletme, servis veya bakım yapmadan önce cihazla aşına olmak için bu talimatları dikkatlice okuyun ve ekipmanı inceleyin. Elektrikli ekipmanın kurulumu, çalıştırılması, servis ve bakımı yalnız yetkili personel tarafından yapılmalıdır. Bu malzemenin kullanımından kaynaklanan olumsuz sonuçlar için Schneider Electric hiçbir sorumluluk kabul etmez. Yetkili kişi, elektrikli ekipmanın yapısı, kurulumu ve çalıştırılması ile ilgili beceri ve bilgiye sahip olan ve ilgili tehlikeleri algılayıp önlemek üzere güvenlik eğitiminin geçmiş kişidir.

EasyLogic ve Schneider Electric, Schneider Electric şirketinin Fransa, ABD ve diğer ülkelerdeki ticari markaları veya tescilli markalarıdır.

- Bu ürün, yürürlükte olan standartlara ve/veya montaj yönetmeliklerine uygun olarak monte edilmek, bağlanmak ve kullanılmak zorundadır.
 - Bu ürün üreticinin belirttiği şeklin dışında kullanılırsa, ürünün sağladığı koruma hasar görebilir.
 - Bu ürünün dahil edildiği tüm sistemlerin güvenliği, sistemi kuran/monte eden kişinin sorumluluğundadır.
- Standartlar, özellikler ve tasarımlar zaman zaman değiştiği için, bu yayında verilen bilginin doğruluğunu daima sorunuz.

pt Leia estas instruções com atenção e analise o equipamento para se familiarizar com o dispositivo antes de tentar instalá-lo, operá-lo ou repará-lo. Os equipamentos elétricos devem ser instalados, operados e reparados apenas por profissionais qualificados. A Schneider Electric não assume nenhuma responsabilidade por consequências do uso deste material. Uma pessoa qualificada é uma que tenha habilidades e conhecimento relacionados à construção, instalação e operação de equipamentos elétricos e tenha recebido treinamento em segurança para reconhecer e evitar os riscos envolvidos.

EasyLogic e Schneider Electric são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Schneider Electric na França, nos EUA e em outros países.

- Este produto deve ser instalado, conectado e utilizado de acordo com os padrões e/ou as normas de instalação em vigor.
- Se este produto for utilizado de um modo não especificado pelo fabricante, a proteção oferecida pelo mesmo pode ficar prejudicada.
- A segurança de qualquer sistema que incorpore este produto é de responsabilidade do montador/instalador do sistema.

Como as normas, especificações e projetos sofrem modificações de tempos em tempos, sempre solicite a confirmação das informações fornecidas nesta publicação.

ru Внимательно прочтите данное руководство и ознакомьтесь с оборудованием перед установкой, работой, ремонтом или обслуживанием. Электрическое оборудование должно устанавливаться, использоваться, ремонтироваться и обслуживаться только квалифицированным персоналом. Компания Schneider Electric не несет ответственности за последствия, вызванные использованием данного материала. Квалифицированный сотрудник должен иметь навыки и знания, относящиеся к конструкции, установке и эксплуатации электрического оборудования, а также пройти обучение технике безопасности для того, чтобы уметь распознавать и предотвращать соответствующие опасные ситуации.

EasyLogic и Schneider Electric являются товарными знаками или охраняемыми товарными знаками компании Schneider Electric во Франции, США и других странах.

- Данный продукт должен устанавливаться, подсоединяться и использоваться в соответствии с действующими стандартами и предписаниями по монтажу.
- Если этот продукт используется не так, как это указано производителем, защита от электрического тока, пожара и т. д., предусмотренная этим оборудованием, может получить повреждения.
- За безопасность любой системы, включающей данный продукт, отвечает специалист по монтажу или установщик системы.

Так как стандарты, спецификации и конструкции периодически изменяются, всегда обращайтесь за подтверждением информации, приведенной в данной публикации.

zh 在尝试安装、操作、维修或维护该设备之前，务必仔细阅读这些说明，并对照设备查看以熟悉它。电气设备应仅由经过认证的技术人员进行安装、操作、维护和维修。由于误用本材料而导致的任何后果，Schneider Electric 公司概不负责。经过认证的技术人员是指该人员拥有与电气设施的架设、安装和操作相关的技能和知识，并且受过安全培训，能够识别和避免所涉及的危险。

EasyLogic 和 Schneider Electric 是 Schneider Electric 公司在法国、美国和其他国家或地区的商标或注册商标。

- 本产品必须按照现行标准和或安装规定进行安装、连接和使用。
 - 如果使用本产品的方式不是制造商指定的方式，可能造成产品本身的保护功能受损坏。
 - 将本产品纳入其中的任何系统的安全由该系统的组装/安装人员负责。
- 由于标准、规格和设计会不时改变，请务必对本出版物中所提供资料进行确认。